家・春・秋

（261）

巴金

春

五

「還沒有上學。我自已每天教他認幾個字，他還聰明，也認得不少了，」覺新答道。

「爹爹天天教我認字。爹爹說我的字搬得家。外祖婆婆，你不信，你考我，好不好？」海臣聽見他底父親在人前稱讚他，非常快活，他拉着周老太太底手得意地說。

「海兒，你聽話的，你不要纏外祖婆婆，」覺新連忙囑咐道。

周老太太不答話，卻掉過頭看後面，伸手指着背後一隻對聯上的一個字問道：「好，我就考你一個字，這是甚麼字？」

「雲，」海臣把頭一揚，衝口說出這個字。他得意地動着頭，過後又加上一句：「天上起雲的雲。」

「果然搬得家，」周老太太俯下頭，愛憐地在海臣底臉頰上撫摩了一下，稱讚地說。

「你再考我，再考我，我都認得，」海臣更加得意起來，拉着周老太太底手央求道。

「海兒，够了。你不要在這兒鬧。喊綺霞帶你出去找何嫂！」覺新在旁邊阻止道。

海臣馬上回頭看了看覺新，答應一聲，便放了周老太太底手，但依舊站在周老太太面前，望着那隻對聯，自語似地低聲讀着那上面的字。周老太太看見他這舉動，更加歡喜他，又拉了他底手問話。

「媽，我已經喊人預備好了：水閣裏擺了兩桌牌。茶水也預備了。現在就去嗎？」覺新想起一件事情便對周氏說。

「你剛才回來，怎樣就曉得外婆她們來了？」周氏驚喜地問道。

「媽忘記了，不是前天說定的嗎？所以我今天特別早些回來。我下了轎子先到花園裏去吩咐下人把一切都預備好了才進來的，我曉得人多一桌一定不够，所以擺了兩桌，」覺新答道。

沈氏等着打牌已經等得不耐煩了，屋子裏人多，又很悶，談話也很單調。她巴不得誰來提起打牌，這時聽說覺新已經把牌桌子擺好，不覺高興地讚了一句：「大少爺辦事情眞週到。」

「大少爺來一角，剛剛八個人，好湊成兩桌，」王氏平日也愛打麻將，現在聽說見打牌就很有興致地說。

覺新微微把眉毛皺了一下，但馬上又做出一付笑容，說：「我今天不打，還是請蕙表妹來打罷。」他說着又把眼光掉去看了看蕙。

蕙和芸和淑英姊妹在一個角裏低聲講話，她們都不注意長輩們在談論什麼事情。她們談得很有興味。這時蕙聽見了覺新底話，便轉過頭對覺新淡淡一笑，謙遜似地推辭說：「我不大會打牌，大表哥，還是請你打。」覺新在這笑容裏看出了一種似淺淡又似深邃的哀愁；而且那聲音裏也像帶了點懇求的調子；他底心動了一下，彷彿遭受了一個打擊，他起初一怔，過後就明白了。他心裏有些難過，他便爽快地答應下來：「好，那麼就讓我來打。」

「這很好。你可以陪我打「字牌，」我倒不大喜歡打麻將。蕙兒好幾年沒有和她底幾位表妹見面，她也應該陪她們談談，」周老太太剛剛把海臣放走了，（海臣吃着蜜棗，走到了大舅太太面前，因爲她招手喚他去。她只有一個女兒，所以她很喜歡男孩子。）這時便對覺新說了上面的話。過後她又對蕙說：「蕙兒，你們起先就說到花園裏頭去，怎麼到現在還在這兒唧唧噥噥的。」

在這些談話進行的時候，淑英叫了翠環到身邊來，低聲吩咐了幾句話。翠環不作聲，只點了點頭。她趁着衆人不注意的當兒偷偷地溜走了。淑華望着淑英快活地微笑着。淑貞知道淑英是差人去請琴表姊，她底臉上也浮出滿意的顏色。

蕙看見覺新底臉部表情，又聽到他底話語，覺得他是在體貼她，她有些感激。這感激使她想到别的一些事情，看見别的一些幻景，於是頑固而無情的父親，軟弱而無主見的母親，脾氣不好的未來丈夫一齊湧上她底心頭，她覺得一陣心酸，待到連忙忍住時，淚珠已經掛在眼角了。她卽刻咳一聲嗽，把頭埋了下去。

覺新第一個看見這情形，他底悲哀也被勾引了起來，但是他反而裝出笑容對蕙說：「蕙表妹，你們不打牌，就先去罷。」他又催促淑英道：「二妹，你們快些去，儘管坐在屋裏做什麼？」

中篇連載

晨霧

玄小佛

（28）

惡毒的女人

杜小夢抿嘴着，一屁股坐在破搖椅上。

「說吧，你還能有什麼對惡人讓步的理由，你說吧！」

韓靜雲仍然是那麼溫柔而好脾氣，祇是眉宇間有着任何人都看得出來的苦楚。

「施紹光會再來找我，你懂了嗎？」

見杜小夢沒反應，韓靜雲繼續說。

「這輩子，我不能原諒這個人，甚至不能受那個人的懺悔，他會再來，但，我不願再見到他，既然施媚妮叫人把我的工作弄掉了，也好，換個地方，我並不以爲是向施媚妮屈服，你說對不對？」

「不對！」

坐在破搖椅裏的杜小夢，跳了起來，韓靜雲的「原因」，一點也沒有取得這個女孩子的妥協，杜小夢的神情露出的堅決，比先前還固執。

「靜雲，現在你聽着，除非姓施的父女找人來殺了我！否則，我絕不讓你搬出這裏，你住在這兒住得好好的，你用不着爲了他們父女搬走，這是你韓靜雲的權力，從現在開始，任何姓施的人踏足這間屋子一步，我會毫不客氣的趕他們走。」

說完，杜小夢把韓靜雲整理的衣箱全部倒翻過來，一件件放回衣櫃。

「小夢——。」

「我的話講完了，我們不搬家，我們要住這兒，誰也沒權力來趕我們。」

韓靜雲搖搖頭，但，無可奈何，這個容易激動，卻不易被改變的女孩，韓靜雲知道自己說服不了杜小夢。

「小夢——了解一點我的處境。」

「別再對我提一個關於搬家的字，這件事我干涉定了，除非明天我死了，否則，我絕不會讓你和小安安離開我們的小木樓。」

× × ×

戴亞倫才進門，客廳的景象叫戴亞倫楞住了。

地氈上濺濕了幾片暗色水跡，樓角的仿古陶磁花瓶摔裂了，茶几翻了，牆上的壁畫斜了，完全一副遭小偷光顧過的慘狀。

視線從這片慘狀中往上移，施媚妮刁了根烟，捲着袖管，臉上氣勢像剛剛跟人打過架，兩眼冒着怕人的兇光，戴亞倫繞過打翻的茶几走過去。

「媚妮，這是——？」

「我弄的！」施媚妮一口烟噴出來：「我生氣，找不到發洩！」

「是什麼事讓你發這麼大的脾氣？」戴亞倫很溫和的笑笑：「本事眞大，跟遭强盜打劫過似的。」

「你心疼不是？」施媚妮尖叱聲的說一句。

戴亞倫苦笑的搖搖頭，走近施媚妮。

「好了，別鬧了，叫林嫂來收拾。」

輕輕拍了拍施媚妮臉頰，戴亞倫準備上樓，施媚妮攔住叫了起來。

「戴亞倫，你給我站住！」

戴亞倫還沒來得及回頭，施媚妮的聲音已像下鍋的蛤殼，劈裏扒啦的張開了。

「你到底關不關心我？拍我兩下，問都不問我發生了什麼，你就想上樓了，你是死人啊，你知不知我是你太太？你知不知道你太太在外頭給人家欺負了？」

那氣勢，那逼人的嗓門，給人欺負了，誰能相信，更何況，施媚妮不是個會叫自己吃虧的人，戴亞倫曉得自己老婆又在無理取鬧了，但，仍然回過頭，耐心而溫和的走回施媚妮旁身，像哄小孩般的問。

「給人欺負了？會有這麼大胆的人嗎？眞不應該，說說看，那該死的傢伙怎麼欺負你的？」

「戴亞倫，你少用這種事不關己的口氣跟我講話，欺負我的那個人天曉得你對她懷什麼心！」

「嗳，怪了，誰欺負了你我都不曉得，居然——，哈，別笑死人了。」戴亞倫笑得連連搖頭：「可以告訴我了，那個人到底怎麼欺負你？」

「酒家女，」施媚妮說着，瞄了瞄戴亞倫：「我找到她了，我要她搬家，別叫我爸爸找到，今天我去看她搬了沒有，她還住在那裏。」

本來還笑着的戴亞倫鐵起了眉，一臉的不欣賞，施媚妮斜瞄着眼，點了根烟。

「你猜那個酒家女是誰嗎？」

戴亞倫沒搭腔，掏出根烟。

「她不開門，從門縫裏丟出話來，叫我走，以後少去干擾她。」

「她是沒有錯，人家是有權愛住那裏就住在那裏。」

「哦，」施媚妮冷冷的一笑：「你知道那個酒家女是誰嗎？」

「我怎麼知道？」

「你認識。」施媚妮又是一個冷笑：「仔細想想看，你的朋友中，是不是有一個低賤的酒家女。」

戴亞倫的眉愈皺愈緊了，施媚妮歪着臉，噴出一口濃烟。

「想不起來嗎？還是不敢承認？那麼——」

ASSOCIATED PHOTOGRAPHERS

Box 24529 Vancouver B,C,V5T 4E1
366 E,57th Ave,Vancouver B,C,V5X 1S7

□上門拍攝家庭福照□　□人像攝影□
□結婚喜慶攝影□　□特技襯相□
□商業攝影及設計□　□承接黑白彩色放大□

"PHOTOGRAPHERS/TECHNICIANS
SALES PERSON/COURSE"
ON THE JOB TRAINING

本公司加開攝影技師，商業冲晒及攝影器材售貨訓練班。課程包括：黑房冲晒；結婚攝影；集體攝影；影樓人像；及保送學員到攝影器材行及冲晒公司實習。全部課程共三個月完成。每週上課二次，每班限收學員十五人，中西講師授課。

課程主任：謝永源

歡迎詢問

電話預約：Stephen Tse--325-o177
Derrick Lachapelle 876-8548
Thomas Wong--255-9837

蘇迢鋐　Ciiff To
住家：421-3430
公司：876-8841
多活實業有限公司
DOGWOOD REALTY LTD.

代理商業住宅買賣
免費估價準確迅速
電腦新盤歡迎電詢

▲雲東區靚屋，二房有土庫，開價八萬餘。
▲東區近京士威靚屋，有土庫開價八萬餘。
▲乃磨尖十八街三房，土庫完成，近公園學校，巴士，開價八萬九。
▲東區新屋數間，由十五萬至十七萬，標準地。
▲雲東高尚區二房靚屋，有五萬四按揭十三厘至八五年開價八萬五。
▲投資良機，東區近域多利街柏文地，81×125，[illegible]位，現有兩靚屋月租一千七，開價廿[illegible]

已售出

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
黄如柏　Office: 736-3831
PAK Y WONG　Res. 271-2542

代理投資置業
生意買賣估價

▲緬街舖位，近酒房，適合自營生意，十九萬五。
▲SQUAMISH，兩層餐室物業，與相連地50×120一幅，及翻新住屋一間，四十七萬餘，可個別議價。
▲QUEBEC近廿七街，一年新，TOWN HOUS，三睡房，十二萬餘。
▲列治文，五年新屋，業主可接納銀期，十七萬餘。
▲近BROADWAY，寫字樓三層，全部租出，一百廿萬。
▲菲沙街及列治文舖位及寫字樓出租，請來電洽商。

B B 公司
TEL. 435-1471
STAN HAN　韓統光　438-6597
FRANK LEE　李經緯　879-3296

歡迎換屋

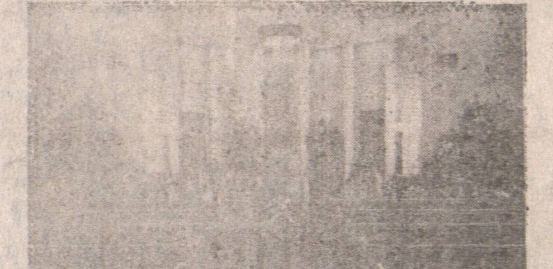
▲五十近乃路，大地，四大房，十二萬多。三年多，七萬餘，十三厘銀期，可接充
▲乃路近三十，單層三房，九百尺，八萬多。
▲大栢文，有小花園，六萬一千五。
▲五十五近域多利，三層，土庫租出，共五睡房，十二萬多。

存貨甚多，不能盡列，歡迎詢問交換

生意經

▲高貴林，購物中心，背後工業地，可以商業，萬餘尺，十五萬。
▲緬街廿六街角，中型果舖生意，日做五百，二萬六，另點貨。

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
TEL. 254-2821



本館創業六十餘年
經驗豐富
最新裝修
寬大禮堂
棺木山地
式式俱全
宗教儀式
任君選擇
鄰近華區
交通方便
本館特聘華人經理
李顯理 雲龍 二君爲僑界服務
廿四小時
電話：二五四－二八二一

孟碧珊殯儀館
親情常在
往時恩義感親友
今日風光毀後人
Mount Pleasant Chapel
寬大禮堂
多種儀式
收費公道
各式棺木
豐儉隨意
免費車場
供客使用
特聘華人顧問甘君
KELVIN KAN
爲僑胞服務
地址：306 E. 11th Ave.
電話：OFFICE 876-2161
甘君住宅（華語）872-4

蔣强泥水木工
KEN CHONG
電話：926-7984

住屋內外裝修
籬笆水渠工程
樓梯露台建築
土庫間格油漆
工無大小之分
質料用到最靚
價錢收到最平
預約免費估價
總之一叫就到

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4. B.C.
Tel: 687-9605

本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新型設計
結婚花球
花籃衿花
花圈花牌
僑胞光顧
無任歡迎

奧林比亞電視公司
OLYMPIA TV ELECTRONICS
2303 E. Hastings
Vancouver, B.C. V5L 1V6
專售及修理
ZENITH TECHNICS RCA
電視，音響，錄影器材
PHONE 255-4543

Alcan Building Products
ALCAN
Division of Alcan Canada Products Limited
2441 United Blvd., Coquitlam, B.C. V3K 6A8
(Mayfair Industrial Park, next to Portmann Bridge)

Alcan Building Products 公司能以最低價格替你安裝質量高而又節省能源之雙重玻璃窗系統。

這還不是考慮請ALCAN公司替你安裝節省能源的雙重玻璃窗系統及鋁質外牆以改善你住屋的時候嗎？這不但增加你住屋的舒適和價值，而且還使你將來付出較低廉的暖氣費。

安裝ALCAN室內防風雪窗，換新的雙重玻璃窗（內½空間）或將你目前的單玻璃改變爲雙重玻璃以便節省能源。

請到卑詩省最大的鋁質製造商查詢。我們營業額巨大，保證價廉物美。

ALCAN 公司是價錢低，品質佳，服務可靠的象徵。請撥電查詢，估價完全免費。用英語接洽。

電話：420-1125

樂僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3
683-5124
雲埠喜士定東街三七一號

本店常備
長青樹木
四時生花
結婚花球
長生花圈
花籃花牌
設計新穎
歡迎光顧

呂頌韶主理
Geo. Louie 住宅 255-9675

未雨綢繆

科士蘭墓園（FOREST LAWN）及海景墓園（OCEAN VIEW）聯合誠意向華人家庭提供一項免費服務，由此日起免費贈送「家庭資料紀錄小冊」FAMILY ESTATE PLANNER）

這本「家庭資料紀錄小冊」乃用爲集中紀錄家庭內各成員之重要資料，可使家人一目了然有備無患，而免臨事周張。科士蘭墓園及海景墓園特聘有專人樂意免費向各界人仕講解此本「家庭資料紀錄小冊」之主要用途，以及解答上述兩墓園之各項疑問。

世事不可逆料，宜作未雨綢繆。「家庭資料紀錄小冊」是每一個家庭是最好備有的。有意索取者，請電：

雲龍（WINSTON WAN）。
辦公時間：254-3043或廿四小時電522-3907
傳呼機（PAGER）號碼591-6。
蔡國偉（PAUL TSOI）
291-8446 OR 731-7221
（PAGER 25478）

祺梁
KEE LEUNG
Phone: 254-1203

承接土木工程

商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣瀝青混沙平頂天面，一律接辦。如蒙利用，免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四－一二〇三
上午八時至十二時　晚上六時至十二時